

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-komiteen	
	II	EFTA-ORGANER	
	1.	EFTA-statenes faste komité	
	2.	EFTAs overvåkningsorgan	
	3.	EFTA-domstolen	
2013/EØS/15/01		Domstolens dom av 22. november 2012 i sak E-17/11 – Aresbank SA mot Landsbankinn hf., Fjármálaeftirlitið (det islandske finanstilsyn) og den islandske stat	1
2013/EØS/15/02		DOMSTOLENS DOM av 30. november 2012 i sak E-19/11 – Vín Trío ehf. mot den islandske stat	2
2013/EØS/15/03		Anmodning om en rådgivende uttalelse fra EFTA-domstolen framsatt av Fürstliches Landgericht 31. oktober 2012 i sak Beatrix Koch, Dipl. Dipl. Kfm. Lothar Hummel og Stefan Müller mot Swiss Life (Liechtenstein) AG (Sak E-11/12)	3
	III	EU-ORGANER	
	1.	Kommisjonen	
2013/EØS/15/04		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6782 – H.I.G. Europe Capital/Petrochem Carless Holdings)	4
2013/EØS/15/05		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6796 – Aegean/Olympic II)	5
2013/EØS/15/06		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6815 – ERDF/CDC/UEM/efluid) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	6
2013/EØS/15/07		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6854 – Cameron/Schlumberger/OneSubsea)	7
2013/EØS/15/08		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6865 – Oaktree/Countryside) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	8
2013/EØS/15/09		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6870 – GE/Munich Re/Iberdrola Renovables France) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	9

2013/EØS/15/10	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6878 – Alior Bank/Erste Group Bank/Polbita) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . .	10
2013/EØS/15/11	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6880 – Liberty Global/Virgin Media)	11
2013/EØS/15/12	Statsstøtte – Latvia – Statsstøtte SA.34191 (2012/C) (tidl. 2012/NN) – Påstått støtte til airBaltic – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV . . .	12
2013/EØS/15/13	Statsstøtte – Slovenia – Statsstøtte SA.32715 (2012/C) (tidl. 2012/NN) – Påstått støtte til Adria Airways – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV	12
2013/EØS/15/14	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging	13
2013/EØS/15/15	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinnydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging	13
2013/EØS/15/16	Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner ("Sénonais-lisensen")	14
2013/EØS/15/17	Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner ("Auvernaux-lisensen")	15
2013/EØS/15/18	Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner ("Appoigny-lisensen")	17
2013/EØS/15/19	Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner ("Chambrey-lisensen")	18
2013/EØS/15/20	Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner ("Chaumes-en-Brie-lisensen")	19
2013/EØS/15/21	Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner ("Tartas-lisensen" og "Eauze-lisensen")	20

EFTA-ORGANER

EFTA-DOMSTOLEN

DOMSTOLENS DOM

2013/EØS/15/01

av 22. november 2012

i sak E-17/11

Aresbank SA mot Landsbankinn hf., Fjármálaeftirlitið (det islandske finanstilsyn) og den islandske stat

(Direktiv 94/19/EF – Direktiv 2000/12/EF – Direktiv 2006/48/EF – Spørsmål om avvising – Anvendelse av EØS-rettslige bestemmelser i nasjonal rett for å regulere rent internrettslige forhold – Begrepet innskudd – Interbanklån – Gjensidig godkjenning av en tillatelse til å ta opp og utøve virksomhet som kredittinstitusjon – Anvendelse av EØS-komiteens beslutninger)

I sak E-17/11 *Aresbank SA mot Landsbankinn hf., Fjármálaeftirlitið (det islandske finanstilsyn) og den islandske stat* – ANMODNING til EFTA-domstolen fra Hæstiréttur Íslands (Islands Høyesterett) i medhold av artikkel 34 i avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol, vedrørende tolkningen av begrepet innskudd i artikkel 1 nr. 1 i rådsdirektiv 94/19/EC om innskuddsgarantiordninger, har domstolen, sammensatt av Carl Baudenbacher, president, og dommerne Per Christiansen (saksforberedende dommer) og Páll Hreinsson, 22. november 2012 avgitt følgende rådgivende uttalelse:

1. Artikkel 1 nr. 1 i rådsdirektiv 94/19/EF om innskuddsgarantiordninger skal tolkes slik at midler som en långivende kredittinstitusjon har overført til en mottakende kredittinstitusjon, og som må tilbakebetales på en fastsatt dato med særskilt forhandlet rente, skal anses som et innskudd etter nevnte bestemmelse. Dette gjelder selv om midlene ikke er plassert på særskilt konto i den långivende kredittinstitusjons navn, og kredittinstitusjonen som mottar lånet ikke har utstedt noen særskilte dokumenter der det framgår at midlene er mottatt, eller har betalt noen premie for midlene til innskuddsgarantiordningen, og midlene ikke er blitt angitt som et innskudd i regnskapene til kredittinstitusjonen som mottar lånet.

Midler som overføres fra en kredittinstitusjon til en annen, i henhold til en låneavtale, utgjør imidlertid innskudd som ikke omfattes av garantiordningene fastsatt i direktiv 94/19/EF. Etter direktivet kan derfor slike midler ikke kreves tilbakebetalt. Det må derfor skilles mellom en funksjonell definisjon av innskudd, som kan kreves tilbakebetalt etter direktiv 94/19/EF, som bygger på artikkel 1 nr. 1, lest i lys av artikkel 2, og en teknisk definisjon, som også inkluderer innskudd som ikke omfattes av innskuddsgarantiordningene fastsatt i direktiv 94/19/EF og som derfor ikke kan kreves tilbakebetalt. Det er den nasjonale domstol som må fastslå om det er en teknisk eller en funksjonell definisjon av innskudd som etter nasjonal rett skal få anvendelse i denne sak.

2. For å fastsette om et lån mellom to kredittinstitusjoner i EØS utgjør et innskudd etter artikkel 1 nr. 1 i direktiv 94/19/EF, er det uten betydning om den långivende banks hjemstat har benyttet seg av myndigheten fastsatt i artikkel 7 nr. 2 i direktiv 94/19/EF til å utelukke innskudd fra finansinstitusjoner fra innskuddsgarantien.
3. Når en kredittinstitusjon som låner ut midler på interbankmarkedet har tillatelse til å motta innskudd fra allmennheten, er det uten betydning for klassifiseringen av et interbanklån fra denne institusjon til en annen kredittinstitusjon som et innskudd etter artikkel 1 nr. 1 i direktiv 94/19/EF, at institusjonen ikke mottar slike innskudd, men finansierer driften gjennom bidrag fra sin eier og gjennom utstedelse av finansielle instrumenter, for deretter å låne ut disse penger på interbankmarkedet, med mindre vedkommende myndighet har trukket tilbake institusjonens tillatelse til å ta opp og utøve virksomhet som kredittinstitusjon.

DOMSTOLENS DOM**2013/EØS/15/02****av 30. november 2012****i sak E-19/11****Vín Trió ehf. mot den islandske stat**

(Fritt varebytte – Spørsmål om avvisning – Produktdekning – EØS-avtalens artikkel 11 og 16 – Statlige handelsmonopoler – Regler for eksistensen og driften av et monopol – Regler om produktutvalg – Å nekte å selge alkoholholdig drikke som inneholder stimulerende midler som koffein – Forskjellsbehandling mellom innenlandske og importerte varer – Fravær av innenlandsk produksjon)

I sak E-19/11 *Vín Trió ehf. mot den islandske stat* – ANMODNING fra Héraðsdómur Reykjavíkur (Reykjavík tingrett) til EFTA-domstolen i medhold av artikkel 34 i avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkingsorgan og en domstol, om artikkel 11 og 16 i EØS-avtalen hindrer at et statlig monopol for detaljsalg av alkohol nekte å selge på sitt utsalgssted alkoholholdig drikke som inneholder stimulerende midler som koffein, har domstolen, sammensatt av Carl Baudenbacher, president, og dommerne Per Christiansen (saksforberedende dommer) og Páll Hreinsson, 30. november 2012 avgitt følgende rådgivende uttalelse:

Det strider ikke mot EØS-avtalens artikkel 16 nr. 1 dersom en EØS-stat gjennom lover eller forskrifter fastsetter at et organ, som utøver et statlig monopol på detaljsalg av alkohol, kan nekte å selge på sitt utsalgssted alkoholholdig drikke som inneholder stimulerende midler som koffein.

En slik regel om produktutvalg må imidlertid gjelde på samme måte for innenlandske og importerte alkoholholdige drikker som inneholder stimulerende midler. Dersom det som i den foreliggende sak ikke finnes noen innenlandsk produksjon, og regelen om produktutvalg ikke har som mål å beskytte innenlandsk produksjon av lignende produkter, kan den ikke anses å sette aktører eller produkter fra andre EØS-stater i en ufordelaktig stilling.

Anmodning om en rådgivende uttalelse fra EFTA-domstolen framsatt av Fürstliches Landgericht 31. oktober 2012 i sak *Beatrix Koch, Dipl. Dipl. Kfm. Lothar Hummel og Stefan Müller mot Swiss Life (Liechtenstein) AG*

(Sak E-11/12)

Fürstliches Landgericht i Liechtenstein har ved brev av 31. oktober 2012 rettet en anmodning til EFTA-domstolen, mottatt ved domstolens kontor 8. november 2012, om en rådgivende uttalelse i sak *Beatrix Koch, Dipl. Kfm. Lothar Hummel og Stefan Müller mot Swiss Life (Liechtenstein) AG*, med følgende spørsmål:

1. Viser uttrykket forsikring med investeringsvalg etter punkt A a.11 og a.12 i vedlegg III til europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/83/EF av 5. november 2002 om livsforsikring, utelukkende til andeler ("investeringsfond") etter rådsdirektiv 85/611/EØF av 20. desember 1985 om samordning av lover og forskrifter om visse foretak for kollektiv investering i verdipapirer (UCITS-fond), eller får punkt A a.11 og a.12 i vedlegg III også anvendelse for eksempel når utbetalinger fra en livsforsikringsavtale er knyttet til en aksjeindeks eller en annen referanseverdi?
2. Dersom EFTA-domstolen besvarer spørsmål 1 med at punkt A a.11 og a.12 i vedlegg III til direktiv 2002/83/EF, ikke begrenser "forsikring med investeringsmulighet" til investeringsselskaper ("investeringsfond") etter direktiv 85/611/EØF:
 - 2.1 Krever direktiv 2002/83/EF at forsikringsselskaper gir forsikringstakere råd, eller bare underretter dem om opplysningene i vedlegg III til nevnte direktiv?
 - 2.2 Er plikten til å forelegge opplysninger etter punkt A a.11 i vedlegg III til direktiv 2002/83/EF tilstrekkelig oppfylt dersom forsikringsselskapet forelegger verdipapiridentifikasjonsnummer (WKN), eller hva annet krever "definisjon av fondet (i regnskapsenheter)" for at plikten til å forelegge opplysninger skal være oppfylt? Det minnes om at medlemsstaten der forpliktelsen består, ikke krever ytterligere opplysninger fra forsikringsselskapet etter artikkel 36 nr. 3 i direktiv 2002/83/EF.
 - 2.3 Er plikten til å forelegge opplysninger etter punkt A a.12 i vedlegg III til direktiv 2002/83/EF tilstrekkelig oppfylt dersom forsikringsselskapet forelegger verdipapiridentifikasjonsnummer (WKN), eller bør nærmere opplysninger framlegges? Det minnes om at medlemsstaten der forpliktelsen består, ikke krever ytterligere opplysninger fra forsikringsselskapet etter artikkel 36 nr. 3 i direktiv 2002/83/EF.
3. Er det etter artikkel 36 nr. 1 i direktiv 2002/83/EF påbudt for forsikringsselskapet å framlegge opplysningene angitt i vedlegg III A, eller er det tilstrekkelig at opplysningene gis forsikringstakeren gjennom en tredjemann, for eksempel en forsikringsmegler etter europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/92/EF av 9. desember 2002 om forsikringsmegling?
4. Krever direktiv 2002/83/EF at medlemsstaten gjennomfører artikkel 36 i nasjonal rett slik at forsikringstakere får en rett på privatrettslig grunnlag overfor forsikringsselskapet til å bli forelagt opplysninger etter vedlegg III, eller er det tilstrekkelig at den gjennomføres i nasjonal rett slik at et brudd på plikten til å forelegge opplysninger etter vedlegg III til direktivet, bare er underlagt sanksjoner fra en reguleringsmyndighet, i form av en bot, tilbakekalling av lisens eller et annet lignende tiltak?

EU-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2013/EØS/15/04

(Sak COMP/M.6782 – H.I.G. Europe Capital/Petrochem Carless Holdings)

1. Kommisjonen mottok 19. februar 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket H.I.G. Europe Capital Partners L.P. ("HIG"), gjennom sitt tyske investeringsselskap Haltermann Holding GmbH ("Haltermann"), ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det britiske foretaket Petrochem Carless Holdings Ltd. ("PCHL")⁽²⁾.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - H.I.G: investeringsforetak
 - Haltermann: produksjon og levering av hydrokarbonbaserte kjemikalier
 - PCHL: holdingselskap som tilhører Petrochem Carless Limited, med virksomhet innenfor produksjon og levering av raffinert brensel, petrokjemikalier, bilvæsker og spesialkjemikalier
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 72 av 12.3.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6782 – H.I.G. Europe Capital/Petrochem Carless Holdings, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ Overtakelsen ble opprinnelig meldt 28. november 2012. Meldingen ble trukket tilbake 19. desember 2012 (EUT C 400 av 28.12.2012, s. 2, og EØS-tillegget til EUT nr. 1 av 3.1.2013, s. 2)

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6796 – Aegean/Olympic II)

2013/EØS/15/05

1. Kommissjonen mottok 28. februar 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det greske foretaket Aegean Airlines S.A. ("Aegean") ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det greske foretaket Olympic Air S.A. ("Olympic Air"). Sammenslåingen er henvist til Kommissjonen av kypriotiske og greske nasjonale konkurransemyndigheter i henhold til artikkel 22 nr. 1 i Fusjonsforordningen.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Aegean: gresk luftfartsselskap som driver nasjonale og internasjonale flyginger fra sin hovedbase på Athens internasjonale lufthavn og visse andre greske lufthavner
 - Olympic Air: gresk luftfartsselskap som driver nasjonale og, i mindre utstrekning, internasjonale flyginger fra sin base på Athens internasjonale lufthavn
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 70 av 9.3.2013. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.6796 – Aegean/Olympic II, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/15/06****(Sak COMP/M.6815 – ERDF/CDC/UEM/efluid)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 5. mars 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der franske foretakene ERDF, et datterselskap av det franske EDF-konsernet, Caisse des Dépôts et Consignations ("CDC") og UEM i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det franske foretaket efluid ved kjøp av aksjer i et nystiftet fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - ERDF: forvaltning av offentlig elforsyningsnett i Frankrike
 - CDC: oppgaver av allmenn interesse som består av forvaltning av private fond som offentlige myndigheter særlig ønsker å verne, samt investering i eller bevilgning av lån til virksomhet av allmenn interesse
 - UEM: fransk lokalt halvoffentlig selskap med virksomhet innenfor elektrisk kraft, fjernvarme, kabel-tv og gatelys
 - efluid: utforming og publikasjon av programvare for foretak innenfor fluidsektoren (elektrisk kraft, gass, vann, fjernvarme)
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 72 av 12.3.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6815 – ERDF/CDC/UEM/efluid, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6854 – Cameron/Schlumberger/OneSubsea)

2013/EØS/15/07

1. Kommisjonen mottok 8. mars 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Cameron International Corporation ("Cameron", USA) og Schlumberger Limited, også kalt Schlumberger N.V. ("Schlumberger", Nederland), i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket OneSubsea ("OneSubsea, USA og Nederland, Luxembourg eller Irland) ved kjøp av aksjer i et nystiftet fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Cameron: framstilling og levering av bore- og produksjonssystemer, ventiler og målings-systemer samt prosess- og kompresjonssystemer til bruk på overflaten innenfor olje-, gass- og prosessindustrien
 - Schlumberger: framstilling og salg av produkter og tjenester til oljeutvinning (teknologi- og informasjonsløsninger) samt levering av integrert prosjektstyring til kunder innenfor olje- og gassindustrien
 - OneSubsea: framstilling, utvikling og levering av produkter, systemer og tjenester til produksjon av olje og gass under vann
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 77 av 15.3.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6854 – Cameron/Schlumberger/OneSubsea, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/15/08****(Sak COMP/M.6865 – Oaktree/Countryside)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 27. februar 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket OCM Luxembourg Coppice Holdco Sarl, som i siste instans kontrolleres av Oaktree Capital Group LLC ("Oaktree", USA), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Countryside Properties plc ("Countryside", Storbritannia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Oaktree: alternative og utradisjonelle investeringsfond: Oaktree Group har interesser i en rekke foretak med virksomhet innenfor eiendoms- og byggsektoren, herunder Countrywide plc, Pegasus Retirement Homes plc., Knightsbridge Student Housing Ltd. og Titlestone Property Finance Ltd
 - Countryside: utvikling og oppføring av boligeiendommer samt byfornyning
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 70 av 9.3.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6865 – Oaktree/Countryside, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6870 – GE/Munich Re/Iberdola Renovables France)

2013/EØS/15/09

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 7. mars 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der General Electric Company ("GE", USA) og Münchener Rückversicherungs-Gesellschaft Aktiengesellschaft in München ("Munich Re", Tyskland) ved kjøp av aksjer i fellesskap indirekte overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Iberdola Renovables France S.A.S. ("Iberdola Renovables France", Frankrike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - GE: globalt mangesidig produksjons-, teknologi- og tjenesteselskap. GE Capital, den aktuelle forretningsenheten som er involvert i den foreslåtte sammenslutningen, investerer globalt i energieiere
 - Munich Re: multinasjonalt forsikrings- og gjenforsikringsselskap. MR RENT-Investment GmbH, det aktuelle datterselskapet til Munich Re som er involvert i den foreslåtte sammenslåingen, har investeringer i sektorene for fornybar energi og ny miljøteknologi
 - Iberdola Renovables France: vindkraftanleggsprosjekter på land og eierskapsinteresser i selskaper med virksomhet innenfor fornybar energi i Frankrike
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 75 av 14.3.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6870 – GE/Munich Re/Iberdola Renovables France, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/15/10****(Sak COMP/M.6878 – Alior Bank/Erste Group Bank/Polbita)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 8. mars 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Alior Bank S.A. ("Alior", Polen), som kontrolleres av Carlo Tassara S. p A. (Italia, og Erste Group Bank AG ("Erste", Østerrike) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Polbita sp. z o.o. ("Polbita", Polen).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Alior: forhandler banktjenester
 - Erste: yter finansielle tjenester
 - Polbita: forhandler kroppspfleieprodukter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 77 av 15.3.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6878 – Alior Bank/Erste Group Bank/Polbita, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6880 – Liberty Global/Virgin Media)

2013/EØS/15/11

1. Kommisjonen mottok 6. mars 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Liberty Global Inc. ("LGI", USA), gjennom sitt heleide datterselskap Liberty Global Corporation Limited, ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Virgin Media Inc. ("Virgin Media", USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - LGI: internasjonalt bredbåndsoperatør som tilbyr sine kunder video-, stemme-, og Internett-tjenester
 - Virgin Media: digital medie- og kommunikasjonsoperatør som tilbyr bredbånd, betal-TV, mobiltelefoni- og fasttelefonitjenester til bedrifts- og privatkunder i Storbritannia
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 72 av 12.3.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6880 – Liberty Global/Virgin Media, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

Statsstøtte – Latvia**2013/EØS/15/12****Statsstøtte SA.34191 (2012/C) (tidl. 2012/NN) – Påstått støtte til airBaltic****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 20. november 2012 underrettet Latvia om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort (EUT C 69 av 8.3.2013, s. 40), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks: +32 22961242
E-post: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Merknadene vil bli oversendt Latvia. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Statsstøtte – Slovenia**2013/EØS/15/13****Statsstøtte SA.32715 (2012/C) (tidl. 2012/NN) – Påstått støtte til Adria Airways****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 20. november 2012 underrettet Slovenia om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort (EUT C 69 av 8.3.2013, s. 53), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks: +32 22961242
E-post: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Merknadene vil bli oversendt Slovenia. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og 2013/EØS/15/14
rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i
Felleskapet**

Endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Det forente kongerike
Berørte flyruter	Glasgow–Campbeltown Glasgow–Tiree Glasgow–Barra
Opprinnelig ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	21. desember 1996
Ikrafttredelsesdato for endringene	1. april 2013
Adresse der teksten til og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Transport Scotland Area 2G (N) Victoria Quay Edinburgh EH6 6QQ United Kingdom Tlf.: +44 1312440854 Faks: +44 1312440463 Kontaktperson: Michael Bratcher, Policy Officer, Aviation Team E-post: Michael.Bratcher@transportscotland.gsi.gov.uk

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og 2013/EØS/15/15
rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i
Felleskapet**

**Anbudsinnsbydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med
hensyn til ruteflyging**

Medlemsstat	Det forente kongerike
Berørte flyruter	Glasgow–Campbeltown Glasgow–Tiree Glasgow–Barra
Avtalens gyldighetsperiode	fra 1. april 2013 til 31. mars 2015
Frist for innsending av søknader og anbud	To måneder fra kunngjøringen av denne meldingen (publisert 6.3.2013)
Adresse der teksten til anbudsinnsbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om det offentlige anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Transport Scotland Area 2G (N) Victoria Quay Edinburgh EH6 6QQ United Kingdom Tlf.: +44 1312440854 Faks: +44 1312440463 Kontaktperson: Michael Bratcher, Policy Officer, Aviation Team E-post: Michael.Bratcher@transportscotland.gsi.gov.uk

**Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 2013/EØS/15/16
94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og
utvinning av hydrokarboner⁽¹⁾**

*(Kunngjøring av søknader om enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner
("Sénonais-lisensen"))*

Den 26. oktober 2011 inngav foretakene ZaZa Energy France SAS, som har forretningskontor i 5, rue Scribe, 75009 Paris (Frankrike), og Hess Oil France SAS, som har forretningskontor i 16–18, rue du Quatre-Septembre, 75002 Paris (Frankrike), en felles søknad, som de er solidarisk ansvarlige for, om en enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner (Sénonais-lisensen¹) i en periode på fire år i en del av departementene Aube (10) og Yonne (89).

Området som dekkes av denne lisensen ligger innenfor en perimenter avgrenset av lengde- og breddegrader som møtes i punktene definert under ved deres geografiske koordinater, der basismeridianen går gjennom Paris.

OMRÅDE VEST		
Punkt	Lengdegrad (°Ø)	Breddegrad (°N)
A	1,10	53,60
B	1,20	53,60
C	1,20	53,50
D	1,10	53,50
OMRÅDE ØST		
Punkt	Lengdegrad (°Ø)	Breddegrad (°N)
A	1,40	53,60
B	1,50	53,60
C	1,50	53,50
D	1,40	53,50

Det avgrensede området er på ca. 134 km².

Innsending av søknader og kriterier for tildeling

De opprinnelige søkerne og eventuelle andre søkere må dokumentere at de oppfyller lisenskravene som fastsatt i artikkel 4 og 5 i dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Foretak som ønsker det kan sende inn en konkurrerende søknad innen 90 dager etter at denne meldingen ble offentliggjort (20.2.2013), etter framgangsmåten beskrevet i en kunngjøring om tildeling av tillatelser til utvinning av hydrokarboner i Frankrike, offentliggjort i *De europeiske fellesskaps tidende* C 374 av 30.12.1994, s. 11, og fastsatt ved dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Konkurrerende søknader skal sendes til Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France. Beslutninger om den innledende søknaden og eventuelle konkurrerende søknader vil bli truffet innen to år fra datoen der de franske myndigheter mottar søknaden, dvs. senest 28. oktober 2013.

Krav og vilkår i forbindelse med drift og opphør av drift

Søkere henvises til den franske gruvelovens artikkel 79 og 79.1 og til dekret 2006-649 av 2. juni 2006 om gruvedrift, underjordisk lagring (som endret) og regler i den forbindelse (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

⁽¹⁾ EFT L 164 av 30.6.1994, s. 3.

For nærmere opplysninger, kontakt:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France.
Tlf. +33 140 819 527.

Ovennevnte lover og forskrifter er tilgjengelige på nettstedet til Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/ EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner⁽¹⁾

(Kunngjøring av søknader om enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner ("Auvernaux-lisensen"))

Gjennom en anmodning av 7. januar 2011 søkte foretaket Concorde Energy LLC, som har forretningskontor i 1537 Bull Lea Road, Suite 200, Lexington, KY 40511 (USA), om en enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner (Auvernaux-lisensen) i en periode på fem år i en del av departementene Loiret, Seine-et-Marne og Essonne.

Området som dekkes av denne lisensen ligger innenfor en perimeter avgrenset av lengde- og breddegrader som møtes i punktene definert under ved deres geografiske koordinater, der basismeridianen går gjennom Paris.

Punkt	Lengdegrad (°Ø)	Breddegrad (°N)
A	00,04	54,00
B	00,20	54,00
C	00,20	53,80
D	00,30	53,80
E	00,30	53,70
F	00,20	53,70
G	00,20	53,60
H	00,00	53,60
I	00,00	53,85
J	00,02	53,85
K	00,02	53,86
L	00,03	53,86
M	00,03	53,87
N	00,09	53,87
O	00,09	53,90
P	00,10	53,90
Q	00,10	53,92
R	00,05	53,92
S	00,05	53,95
T	00,02	53,95
U	00,02	53,96
V	00,04	53,96

Det avgrensede området er på ca. 544 km².

⁽¹⁾ EFT L 164 av 30.6.1994, s. 3.

Innsending av søknader og kriterier for tildeling

De opprinnelige søkerne og eventuelle andre søkere må dokumentere at de oppfyller lisenskravene som fastsatt i artikkel 4 og 5 i dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Foretak som ønsker det kan sende inn en konkurrerende søknad innen 90 dager etter at denne meldingen ble offentliggjort (20.2.2013), etter framgangsmåten beskrevet i en kunngjøring om tildeling av tillatelser til utvinning av hydrokarboner i Frankrike, offentliggjort i *De europeiske fellesskaps tidende* C 374 av 30.12.1994, s. 11, og fastsatt ved dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Konkurrerende søknader skal sendes til Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France.

Krav og vilkår i forbindelse med drift og opphør av drift

Søkere henvises til den franske gruvelovens artikkel 79 og 79.1 og til dekret 2006-649 av 2. juni 2006 om gruvedrift, underjordisk lagring (som endret) og regler i den forbindelse (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

For nærmere opplysninger, kontakt:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France.
Tlf.: +33 140 819 529.

Ovennevnte lover og forskrifter er tilgjengelige på nettstedet til Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

**Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 2013/EØS/15/18
94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og
utvinning av hydrokarboner⁽¹⁾**

*(Kunngjøring av søknader om enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner
("Appoigny-lisensen"))*

Gjennom en anmodning av 14. juni 2011 søkte foretaket Bluebach Ressources Sarl, som har forretningskontor i 178, boulevard Haussmann, 75008 Paris (Frankrike), om en enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner (Appoigny-lisensen) i en periode på fem år i en del av departementet Yonne (89).

Området som dekkes av denne lisensen ligger innenfor en perimenter avgrenset av lengde- og breddegrader som møtes i punktene definert under ved deres geografiske koordinater, der basismeridianen går gjennom Paris.

Punkt	Lengdegrad (°Ø)	Breddegrad (°N)
A	1,20	53,30
B	1,60	53,30
C	1,60	53,10
D	1,10	53,10
E	1,10	53,20
F	1,20	53,20

Det avgrensede området er på ca. 607 km².

Innsending av søknader og kriterier for tildeling

De opprinnelige søkerne og eventuelle andre søkere må dokumentere at de oppfyller lisenskravene som fastsatt i artikkel 4, 5 og 6 i dekret 2006-648 av 2. juni 2006 om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Foretak som ønsker det kan sende inn en konkurrerende søknad innen 90 dager etter at denne meldingen ble offentliggjort (20.2.2013), etter framgangsmåten beskrevet i en kunngjøring om tildeling av tillatelser til utvinning av hydrokarboner i Frankrike, offentliggjort i *De europeiske fellesskaps tidende C 374* av 30.12.1994, s. 11, og fastsatt ved dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Konkurrerende søknader må sendes til Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie på adressen nedenfor. Beslutninger om den innledende søknaden og eventuelle konkurrerende søknader vil bli truffet innen to år fra datoen de franske myndigheter mottok den opprinnelige søknaden, dvs. senest 24. juni 2013.

Krav og vilkår i forbindelse med drift og opphør av drift

Søkere henvises til den franske gruvelovens artikkel 79 og 79.1 og til dekret 2006-649 av 2. juni 2006 om gruvedrift, underjordisk lagring og regler i den forbindelse (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

For nærmere opplysninger kontakt:

Direction générale de l'énergie et du climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et nouveaux produits énergétiques, Grande Arche de la Défense – Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France. Tlf.: +33 140 819 529.

Ovennevnte lover og forskrifter er tilgjengelige på nettstedet til Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

⁽¹⁾ EFT L 164 av 30.6.1994, s. 3.

Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/ 2013/EØS/15/19 EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner⁽¹⁾

(Kunngjøring av søknader om enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner ("Chambrey-lisensen"))

Gjennom anmodning av 25. oktober 2011 søkte foretaket Elixir Petroleum (Moselle) Ltd, som har forretningskontor i 8 The Courtyard, Eastern Road, Bracknell, Berkshire (Storbritannia), søkt om en enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner (Chambrey-lisensen) i en periode på fem år i en del av departementene Meurthe-et-Moselle og Moselle.

Området som dekkes av denne lisensen ligger innenfor en perimenter avgrenset av lengde- og breddegrader som møtes i punktene definert under ved deres geografiske koordinater, der basismeridianen går gjennom Paris.

Punkt	Lengdegrad (°Ø)	Breddegrad (°N)
A	4,60	54,20
B	4,50	54,20
C	4,50	54,30
D	4,60	54,30

Det avgrensede området er på ca. 66 km².

Innsending av søknader og kriterier for tildeling

De opprinnelige søkerne og eventuelle andre søkere må dokumentere at de oppfyller lisenskravene som fastsatt i artikkel 4 og 5 i dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Foretak som ønsker det kan sende inn en konkurrerende søknad innen 90 dager etter at denne meldingen ble offentliggjort (20.2.2013), etter framgangsmåten beskrevet i en kunngjøring om tildeling av tillatelser til utvinning av hydrokarboner i Frankrike, offentliggjort i *De europeiske fellesskaps tidende C 374* av 30.12.1994, s. 11, og fastsatt ved dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Konkurrerende søknader må sendes til Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie på adressen nedenfor. Beslutninger om den innledende søknaden og eventuelle konkurrerende søknader vil bli truffet innen to år fra den datoen franske myndigheter mottok den opprinnelige søknaden, dvs. senest 8. november 2013.

Krav og vilkår i forbindelse med drift og opphør av drift

Søkere henvises til den franske gruvelovens artikkel 79 og 79.1 og til dekret 2006-649 av 2. juni 2006 om gruvedrift, underjordisk lagring (som endret) og regler i den forbindelse (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

For nærmere opplysninger, kontakt:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France. Tlf.: +33 140819527.

Ovennevnte lover og forskrifter er tilgjengelige på nettstedet til Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

⁽¹⁾ EFT L 164 av 30.6.1994, s. 3.

Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 2013/EØS/15/20 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner⁽¹⁾

(Kunngjøring av søknader om enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner ("Chaumes-en-Brie-lisensen"))

Den 8. november 2010 søkte foretaket Basgas Energia France SAS, som har forretningskontor i Tour Pacific, 11 cours Valmy, 92977 Paris La Défense (Frankrike), om en enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner (Chaumes-en-Brie-lisensen) i en periode på fem år i departementet Seine-et-Marne.

Området som dekkes av denne lisensen ligger innenfor en perimenter avgrenset av lengde- og breddegrader som møtes i punktene definert under ved deres geografiske koordinater, der basismeridianen går gjennom Paris.

Punkt	Lengdegrad (°Ø)	Breddegrad (°N)
A	0,50	54,10
B	0,59	54,10
C	0,59	54,08
D	0,57	54,08
E	0,57	54,07
F	0,55	54,07
G	0,55	54,06
H	0,54	54,06
I	0,54	54,05
J	0,52	54,05
K	0,52	54,04
L	0,50	54,04

Det avgrensede området er på ca. 24 km².

Innsending av søknader og kriterier for tildeling

De opprinnelige søkerne og eventuelle andre søkere må dokumentere at de oppfyller lisenskravene som fastsatt i artikkel 4 og 5 i dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettstidende av 3. juni 2006).

Foretak som ønsker det kan sende inn en konkurrerende søknad innen 90 dager etter at denne meldingen ble offentliggjort (20.2.2013), etter framgangsmåten beskrevet i en kunngjøring om tildeling av tillatelser til utvinning av hydrokarboner i Frankrike, offentliggjort i *De europeiske fellesskaps tidende* C 374 av 30.12.1994, s. 11, og fastsatt ved dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettstidende av 3. juni 2006).

Konkurrerende søknader må sendes til Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie på adressen nedenfor. Beslutninger om den innledende søknaden og eventuelle konkurrerende søknader vil bli truffet innen to år fra den datoen franske myndigheter mottok den opprinnelige søknaden, dvs. senest 5. november 2013.

Krav og vilkår i forbindelse med drift og opphør av drift

Søkere henvises til den franske gruvelovens artikkel 79 og 79.1 og til dekret 2006-649 av 2. juni 2006 om gruvedrift, underjordisk lagring (som endret) og regler i den forbindelse (fransk rettstidende av 3. juni 2006).

For nærmere opplysninger, kontakt:

⁽¹⁾ EFT L 164 av 30.6.1994, s. 3.

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, tlf. +33 140819529.

De ovennevnte lover og forskrifter er tilgjengelige på nettstedet til Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner⁽¹⁾ **2013/EØS/15/21**

(Kunngjøring av søknader om enerett til leting etter flytende og gassholdige hydrokarboner ("Tartas-lisensen" og "Eauze-lisensen"))

Den 1. oktober 2010 søkte foretaket GAS2GRID Ltd, som har forretningsadresse i Level 3, 10 Bridge Str., Sydney, NSW 2000 (Australia), om en enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner (Tartas-lisensen) i en periode på fem år i en del av departementet Landes.

Området som dekkes av denne lisensen ligger innenfor en perimenter avgrenset av lengde- og breddegrader som møtes i punktene definert under ved deres geografiske koordinater, der basismeridianen går gjennom Paris.

Punkt	Lengdegrad (°V)	Breddegrad (°N)
A	4,10	48,90
B	3,10	48,90
C	3,10	48,60
D	3,60	48,60
E	3,60	48,50
F	3,50	48,50
G	3,50	48,40
H	3,70	48,40
I	3,70	48,50
J	3,90	48,50
K	3,90	48,40
L	4,10	48,40
M	Skjæringspunktet for breddegraden 48,88 °N og atlantehavskysten	

M–A: Atlanterhavskysten

Det avgrensede området er på ca. 2 822 km².

Den 1. november 2010 søkte det samme foretaket, GAS2GRID Ltd, også om en enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner (Eauze-lisensen) i en periode på fem år i deler av departementene Haute-Garonne, Gers, Landes, Lot- et-Garonne og Tarn-et-Garonne.

Området som dekkes av denne lisensen ligger innenfor en perimenter avgrenset av lengde- og breddegrader som møtes i punktene definert under ved deres geografiske koordinater, der basismeridianen går gjennom Paris.

⁽¹⁾ EFT L 164 av 30.6.1994, s. 3.

Punkt	Lengdegrad (°V)	Breddegrad (°N)
A	3,10	49,00
B	2,30	49,00
C	2,30	48,70
D	1,50	48,70
E	1,50	48,60
F	1,30	48,60
G	1,30	48,50
H	2,60	48,50
I	2,60	48,70
J	2,70	48,70
K	2,70	48,80
L	3,10	48,80

Det avgrensede området er på ca. 3 172 km².

Innsending av søknader og kriterier for tildeling

De opprinnelige søkerne og eventuelle andre søkere må dokumentere at de oppfyller lisenskravene som fastsatt i artikkel 4 og 5 i dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Foretak som ønsker det kan sende inn en konkurrerende søknad innen 90 dager etter at denne meldingen ble offentliggjort (20.2.2013), etter framgangsmåten beskrevet i en kunngjøring om tildeling av tillatelser til utvinning av hydrokarboner i Frankrike, offentliggjort i *De europeiske fellesskaps tidende* C 374 av 30.12.1994, s. 11, og fastsatt ved dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Konkurrerende søknader sendes til Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie på adressen nedenfor. Beslutninger om den innledende søknaden og eventuelle konkurrerende søknader vil bli truffet innen to år fra datoen der de franske myndigheter mottar søknaden, det vil si senest 18. oktober 2012 for Tartas-lisensen og senest 5. november 2012 for Eauze-lisensen.

Krav og vilkår i forbindelse med drift og opphør av drift

Søkere henvises til den franske gruvelovens artikkel 79 og 79.1 og til dekret 2006-649 av 2. juni 2006 (som endret) om gruvedrift, underjordisk lagring og regler i den forbindelse (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Nærmere opplysninger kan fås ved henvendelse til Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie: Direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France. Tlf.: +33 140819529.

Ovennevnte lover og forskrifter er tilgjengelige på nettstedet til Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>